

Schulschwimmen – Erfassungsbogen zu Vorerkrankungen (Rumänisch)

Schule: _____ Klasse/Gruppe: _____
Scoala: _____ Clasa/Grupa: _____

Name, Vorname des Kindes: _____
Numele, Prenumele copilului: _____

- Es bestehen keine gesundheitlichen Bedenken.
Nu există probleme de sănătate.
- Mein/unser Kind kann am Schwimmunterricht teilnehmen, hat aber folgende gesundheitliche Beeinträchtigungen und Besonderheiten:
Copilul meu/nostru poate participa la cursurile de înot însă are următoarele dizabilități și probleme speciale:
- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Hörbehinderung/Trommelfellerkrankung
<u>Deficit de auz/Boli ale membranei timpanice</u> | <input type="checkbox"/> Ohrstöpsel verwenden
<u>A se utiliza dopuri pentru urechi</u> |
| <input type="checkbox"/> Asthma/Bronchitis
<u>Astm/Bronșită</u> | <input type="checkbox"/> Asthmaspray muss griffbereit sein
<u>Spray-ul antiastmatic să fie la îndemână</u> |
| <input type="checkbox"/> Herz-/Kreislaferkrankungen
<u>Boli de inimă/Boli cardiovasculare</u> | |
| <input type="checkbox"/> Blasen-/Nierenerkrankung
<u>Boli ale vezicii urinare/Boli renale</u> | |
| <input type="checkbox"/> Diabetes
<u>Diabet</u> | <input type="checkbox"/> Kontrolle erforderlich
<u>Necesită efectuarea unui control</u> |
| <input type="checkbox"/> Körperbehinderung
<u>Handicap fizic</u> | |
| <input type="checkbox"/> ADS/ADHS
<u>ADS/ADHS</u> | <input type="checkbox"/> Medikamenteneinnahme erforderlich
<u>Necesită tratament medicamentos</u> |
| <input type="checkbox"/> Hauterkrankung
<u>Boli de piele</u> | |
| <input type="checkbox"/> Augenerkrankung/Sehbehinderung
<u>Boli de ochi/Tulburări de vedere</u> | |
| <input type="checkbox"/> Anfallsleiden/Epilepsie
<u>Epilepsie</u> | |
| <input type="checkbox"/> Bluter
<u>Hemofilie</u> | |
| <input type="checkbox"/> Andere Beeinträchtigung
<u>Alte dizabilități</u> | <input type="checkbox"/> Art: _____
Tipul: _____ |
| <input type="checkbox"/> Schlechte Erfahrung im Wasser/Panik
<u>Experiențe negative în apă/Panică</u> | |

Weitere wichtige Hinweise/Erläuterungen durch die Eltern zum Gesundheitszustand des Kindes (gegebenenfalls auch Rückseite nutzen):

Alte atenționări speciale/precizări suplimentare din partea părinților privind starea de sănătate a copilului (dacă ese necesar, utilizați și pagina verso):

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Teilnahme meines/unseres Kindes am verbindlichen Schwimmunterricht sowie die Richtigkeit meiner Angaben. Ich verpflichte mich, jegliche Veränderungen der Schule und den Schwimmlehrern unverzüglich mitzuteilen.
Prin semnătura mea confirm participarea copilului meu/nostru la cursul obligatoriu de înot cât și corectitudinea datelor. Mă oblig să comunic de îndată școlii și instructorilor de înot eventualele modificări.

Ort/Datum

Localitatea/Data

Unterschrift

Semnătura

Telefonische Erreichbarkeit

Contact telefonic

- Mein/unsere Kind darf aus gesundheitlichen Gründen nicht am Schwimmunterricht teilnehmen. Ein ärztliches Attest liegt bei/wird in Kürze nachgereicht.

(Bitte Nichtzutreffendes streichen.)

Copilul meu/nostru nu poate participa la cursurile de înot din motive de sănătate. A fost prezentat/va fi prezentat în scurt timp un atestat medical.

(Bifați ce se impune.)